

18歲演藝美少女 國際鋼琴賽奪冠

澳洲擊敗25國60精英 同奪最佳演繹獎

香港文匯報訊(記者 歐陽文情) 年僅18歲的香港演藝學院學生黃蔚然，於本月初在澳洲舉行的2011南部高地國際鋼琴賽中，擊敗60名來自25個國家的精英，勇奪冠軍及蕭邦練習曲最佳演繹獎，更成為歷屆賽事最年輕的冠軍得主。這位樣貌標致的雙料冠軍，過往曾於多個青少年鋼琴賽屢獲殊榮，今次則是她首個成人公開賽冠軍。她直言得來不易，「以往也曾經試過2次越級挑戰失敗，幸好早就嚐過失敗的滋味，讓我學懂要保持平常心，享受過程」。

是次比賽一連12日於澳洲新南威爾斯美德崗舉行，60名參賽者需要接受多重考驗，要脫穎而出一點也不容易。他們先要把自己彈奏的錄影片段給評判過目，從中選拔30名精英即場演奏。其中蔚然便在比賽中預備了14首曲目，經過4輪篩選，過關斬將，並在決賽演奏蕭邦鋼琴協奏曲1號E小調作品11，技壓全場奪冠。

青少年鋼琴賽屢獲獎

現就讀演藝學院學士課程二年級、主修鋼琴演奏的蔚然，自小就是青少年鋼琴比賽中的「常勝將軍」，其中2007年，她更曾以14歲之齡成為第七屆霍洛維茲國際青少年鋼琴大賽中級組歷來最年輕冠軍。至今年18歲正式步進「成人」世界，已從澳洲返港的她昨與本報分享指，今次內心其實也經過一番掙扎，「18歲其實可以參加青少年賽或成人賽，不過後來想想，還是要向前看，給自己更多挑戰，所以就參加了這個比賽」。

暑假日練12小時備戰

果然，最後精選出來的參賽者，大都是20多歲的「大人」，但蔚然也很快能調節自己，面對評判嚴厲的評審標準都能一一適應過來。她說：「成人比賽與青少年賽最不同的，是要求高很多，對每一個音的音色和音

準，以及歌曲的詮釋等都很嚴格。」為了積極應戰，蔚然早於半年前已每天花數小時練習，在今年比賽前的暑假，她更試過早上9時就進入琴房，到晚上9時才練習完畢。

體能是比賽最大障礙

也許大家都想不到，看似靜態的鋼琴比賽中，令蔚然最難以克服的卻是體能這一關，「我要在12日內完成4輪的比賽，有時一場比賽可能要彈上1小時，手及肩膀等都非常疲勞，體力和精神消耗很大」。不過，憑着100%投入，蔚然最終也克服了困難，說到這裡，她難掩自豪地說：「在決賽中，4名參賽者只有我一個是女生，男生在體能上較女生有優勢。能擊敗其他高大的男生，我也覺得自己很厲害！」但她也指會從中檢討，笑言以後比賽前會多做運動，練好體能。

是次獲獎，除感謝家人的支持外，首次孤身到外地參賽的蔚然也非常感謝「澳洲的家人」，「我在參賽期間，有當地人作親善家庭接待我，他們每場都有來看我比賽，看到我獲獎時更感動得眼泛淚光」。蔚然在這次比賽中獲得相當於約16萬港元的獎金，以及到法國、俄羅斯等地演出的機會。她表示會將獎金儲起，作為將來到外國進修的費用。



■黃蔚然自小就從不同的國際賽事中獲獎，極具音樂天份。演藝學院提供

黃蔚然威水史

年份	比賽項目	獎項
2011年	2011澳洲南部高地國際鋼琴比賽	冠軍
2010年	第二屆BNDES國際鋼琴比賽	Guimar Novaes獎
2007年	「第七屆霍洛維茲國際青少年鋼琴大賽」中級組	冠軍
2007年	德國埃特林根國際青少年鋼琴比賽	季軍
2006年	英國威爾斯靈閣嶺國際音樂大賽	冠軍
2006年	上海第三屆亞洲青少年音樂比賽總決賽少年組(20歲或以下)	冠軍
2005年	日本第六屆亞洲蕭邦國際鋼琴比賽	冠軍
2005年	第69屆斯坦威國際青少年鋼琴比賽	北京總決賽季軍
2005年	「亞洲鋼琴公開賽」鋼琴協奏曲浪漫派及古典派	冠軍

資料來源：香港演藝學院

製表：香港文匯報記者 歐陽文情

流住鼻水彈琴

靠專注克服



■18歲的黃蔚然於2011南部高地國際鋼琴賽擊敗全球各地60名精英，成為歷屆最年輕冠軍。演藝學院提供

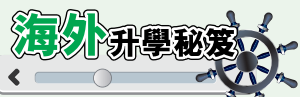
香港文匯報訊(記者 歐陽文情) 黃蔚然參與的比賽是國際高手間的較勁，過程中不容有失，但她出師不利，幾乎失落了這次的冠軍獎盃。話說她首天抵達澳洲，就因天氣太冷而生病，被迫抱恙參賽，「在首輪比賽中，我基本上是流着鼻水彈鋼琴的，當時嚴重得甚至有鼻水滴在地上，但因要100%專注比賽，也顧不了那麼多，到演奏完畢才能整理」。

蔚然表示：「一開始以為澳洲那邊應該是春天了，所以沒有穿太多衣服，結果一下飛機就被當地寒冷的天氣凍着。」雖然感染了風寒，但靠着驚人的專注力，蔚然克服了病魔的糾纏；至第二三天，情況已有好轉，但她一直沒有停止服用感冒藥，怕影響表現。汲取了是次教訓，她笑言以後到外國參賽，會好好留意天氣情況，以策萬全。



■黃蔚然(左)獲評判讚賞演奏用心，從4名決賽選手中突圍而出。大會圖片

赴英深造 經濟省時



在香港，學士學位已成為很多行業的最低入職學歷要求。不少應屆大學畢業生或在職人士意識到只有進修，方能令事業發展更順利。英國碩士及研究院課程多元化，能滿足本科畢業生繼續升學的需要，提升競爭力。在職人士亦可通過進修，令事業更上一層樓，並增強國際經驗。希望「轉型」的人士更可修讀有興趣的課程，畢業後開拓新天地。值得注意的是英國大部分課程的修讀年期較短，學員最快能於1年內取得碩士學位，既經濟又省時，而且課程及院校都受嚴格監控，確保學歷的認受性。

英國的研究院課程分為3個程度，包括深造證書及文憑(Postgraduate Certificates and Diplomas)、碩士(Master's degrees)及博士(Doctorates)。

深造學歷修讀期短

深造證書及文憑課程的修讀時間約為9個月，涵蓋各類科目，包括教育、管理及工程等。持有該學歷等同取得業界所需的專業資格，部分行業更會視深造文憑學歷如碩士學位。某些英國院校會要求學員修畢深造文憑課程後，才銜接至碩士課程。另外，部分課程的畢業生升讀碩士時，可獲學分豁免，有助短時間內取得碩士學位。

碩士授課研究兼備

碩士課程分為授課式(Taught Master's)及研究式碩士課程(Research Master's)。前者的修讀年期為1年；後者則需1至3年。修讀授課式碩士課程的學員一般需要參與講課、呈交功課、考試及完成碩士論文。課程除教授學科知識外，還會提供研究方法及學術寫作技巧等科目，協助學員完成論文；修讀研究式碩士課程的學員一般毋須參與講課，惟他們需在導師指導下獨立進行研究，並就研究完成3至4萬字的碩士論文。

新制博士漸受歡迎

如碩士畢業生希望在有興趣的學術領域內鑽研，可報讀博士課程，模式包括純研究的博士學位課程(PhD by research)、新制英國博士學位課程(New Route PhD)及專業博士學位課程(Professional doctorates)。較多人會選擇PhD by research，博士候選人需在導師指導下獨立進行研究，並就研究完成10萬字博士論文，修業年期至少3年。

New Route PhD及Professional doctorates越來越受歡迎，前者包含教學課程、研究及實務經驗，讓學員有機會擴闊及加深課程知識，更可跨學科學習，約4年時間即可完成；後者是職業導向的博士學位課程，例如教育和工商管理博士學位課程等，讓具豐富相關工作經驗人士，成為具研究及實務能力的專才。

專業監管保證質素

所有頒發英國學位的院校必須通過當局認可，課程教學質素方面，亦有品質保證機構Quality Assurance Agency(QAA)負責制定英國高等學府的教学質素守則，並監測是否達到標準。另外，赴英升讀碩士課程所需的學費會因應不同學科及院校而有所不同。文學、理學或哲學碩士的修讀年期為1至2年；博士則為3年。除學費外，有志赴英升學的同學亦需預留生活費，倫敦約每月800英鎊；其他地方則為每月650英鎊。

■資料提供：英國文化協會
(本文標題和小題為編者所加)

16港區人代考察UIC



■港區全國人大代表考察團與UIC教職人員合影。香港文匯報記者 張廣珍 攝

香港文匯報訊(記者 黃殿恩、張廣珍 珠海報道) 港區全國人大代表團一行16人日前前往首家內地與香港高等教育界合作創辦的大學：北京師範大學—香港浸會大學聯合國際學院(UIC)考察，了解該校建校6年以來所積累的經驗和問題，以及探討境外合作辦學等問題。有港區人大代表指，兩地政府須於合作辦學的政策上給予更多優惠，進一步解放思想。亦有代表指，港澳與內地合作辦學是潮流所向，而合辦校保持自己的「獨特性」為當中發展的關鍵，更不應為爭奪生源而降低標準。

吳清輝：資源政策支援不足

考察代表團除參觀了UIC師生活動中心、學習資源中心、皮影戲展館、文化小鎮等校園特色點外，又特別與UIC的老師舉行座談會，交流分享

彼此意見。UIC校長吳清輝稱，UIC是在合作辦學上走一條創新的道路，於資源和政策上得到的支持都不夠，亦需突破很多既有標準，開拓新空間，今天一切成果來之不易，而即使到現在，學校仍遇到不少發展難題。

袁武：辦學方式應更開放

港區人大代表袁武讚揚，UIC透過合作辦學把香港優良的教育模式帶到內地，又把中國5,000年的優秀文化灌輸到這個模式裡，做法成功值得推行。但他認為，兩地無論在思想及辦學方式亦要更加解放，例如香港作為中國一部分，港生到內地升大學卻申請不了香港助學貸款，並不合理，有需要研究改善。

曹宏威：教學水平最為關鍵

曾在香港中文大學任教的港區人大代表曹宏威稱，是次考察令其深感兩地合作辦學是潮流所向。他認為，在未來越來越多港澳大學進駐內地之後，各校怎樣保持自己的「獨特性」將是發展關鍵，畢竟生源有限，院校不能為了爭奪生源而降低自身標準。他還認為，UIC作為「第一個吃螃蟹的人」，在此方面更應該起到示範作用。

本次考察的港區全國人大代表有袁武、馬逢國、馬豪輝、王如登、王英偉、盧瑞安、劉佩瓊、楊耀忠、吳亮星、羅叔清、費斐、高寶齡、黃玉山、曹宏威、梁秉中、雷添良，陪同人員包括全國人大常委會港澳基本法委員會辦公室副主任、聯絡局港澳處處長徐少軍等全國人大領導，廣東省人大常委會選舉聯絡人事任免工作委員會副主任潘江等廣東省人大領導及珠海市副市長王慶利等珠海市人大領導共約40人。

有趣的語言現象



中國語言博大精深，歷史悠久，語意濃郁。正是由於其豐富多樣的變化，加之語句組合自如，便產生了許許多多生動有趣的語言現象。

諧音字詞 語帶雙關

諧音雙關是指諧音相同或相近的詞語，在造句時表面上是一個意思，其實暗中卻隱藏着另一個意思的語言現象，人們看了，別有一番趣味。

有一年，乾隆皇帝過生日，劉墾也送來了禮，只見那禮物是堆得尖尖的一木桶生薑和一株小松樹，看上去兩樣禮物加起來也不過幾兩銀子而已。這時劉墾遞上禮單，太監便當眾一唸：「薑山一桶，萬古長青。」此時乾隆一聽，竟連聲

說：「好！好！這是朕壽辰收到的最好的禮物！」在這個故事中，劉墾正是巧妙地利用了「薑山一桶」與「江山一統」的諧音雙關，花費不多，卻大大討得了乾隆皇帝的歡心。

不同方言 理解有別

由於中國是一個多民族國家，受到地域、社會環境或方言背景等因素影響，詞語的差異同樣鬧出了不少笑話。

有一位台灣朋友第一次到大陸，到風味小餐館裡用餐，見菜單上有一道名叫「炒土豆絲」的菜，心想：大陸廚師的刀工真是不得了啊！居然能把土豆切成絲！便點了這道菜，要見識見識。不一會兒，炒土豆絲端上桌來，這位朋友只看了一眼就不高興了：「這怎麼是土豆絲呢？這不是騙人嘛！」原來，「土豆」在大陸指的是馬鈴

薯，在台灣則指花生，按照台灣人對土豆(花生)的理解，要把土豆切成絲談何容易？

同音異義 易生誤解

同音詞是指語音相同但意義有別的詞語。如果只聽語音或從字面上理解，便會鬧出笑話。

曾有一位外國客人對其中國朋友說：「你們中國人時間觀念挺強的呀！」朋友不解，問：「何以見得？」外賓說：「瞧，你們的街道旁很多地方都寫着『早點』，不是在提醒自己嗎？」朋友笑了：「這裡的『早點』一詞在中國語言中是『早飯』的意思，要表達『早一點兒做事情』這意思時，中國人通常讀做『早點兒』，這樣就能與『早點』區別開了。」

語言，特別是漢語的豐富多樣，生動活潑，讓我們感受到中國文化的深邃幽微。

■資料提供：楷博語言培訓
http://www.putonghua.com
(本文小題為編者所加)